



Ein Cyf/Our Ref: DAO (Cymru) 03/19

Dyddiad 13 Medi 2019

**At Swyddogion Cyfrifyddu Cyrff Hyd Braich Llywodraeth Cymru a  
Chomisiynwyr yng Nghymru**

**DAO (Cymru) 03/19**

Annwyl Swyddogion Cyfrifyddu

Ym mis Mawrth eleni, cyhoeddodd y Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus ei Adroddiad "Craffu ar Gyfrifon 2017-18". Dyma argymhelliad cyntaf yr adroddiad hwnnw:

*"Mae'r Pwyllgor yn argymhell bod Llywodraeth Cymru yn cymryd y mesurau angenrheidiol i atal swyddogion rhag gwrthod rhoi gwybodaeth i'r Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus eto (yn gyfrinachol os oes angen) ar y sail na chânt wneud hynny yn ôl y gyfraith (ac yn amlwg yn groes i A4.12.11)."*

Dyma fy ymateb diweddar i'r Pwyllgor ynglŷn â'i argymhelliad:

*Fel y nodais yn fy ymateb cychwynnol, rwy'n rhannu barn y Pwyllgor y dylai Llywodraeth Cymru a'i chyrff hyd braich fod mor agored a thryloyw â phosibl yn eu cyfrifon a chyda'r Pwyllgor ei hun. Rwy'n ymwybodol iawn o'r cyfrifoldeb penodol arnaf i fel Prif Swyddog Cyfrifyddu Llywodraeth Cymru, ac ar Swyddogion Cyfrifyddu penodedig eraill, i gynorthwyo'r Pwyllgor yn ei waith. Rwy'n credu bod ein trefniant yn ymwneud â manylion y gwarantau a roddwyd i gwmnïau sydd wedi'u cynnwys yn y nodyn rhwymedigaethau digwyddiadol, drwy fynd i'r afael â'r pryderon mewn sesiwn gaeedig, wedi gweithio yn dda. Rwy'n gobeithio bod hyn wedi bod o ddefnydd i'r Pwyllgor ac y gallwn barhau gyda threfniadau o'r fath yn y dyfodol lle bo hynny'n briodol.*

*Rwyf hefyd yn gwerthfawrogi pryderon y Pwyllgor ynglŷn â'r angen am ddatgeliad sydd mor llawn â phosibl o ran taliadau diswyddo. Byddaf yn ysgrifennu at holl gyrff hyd braich Llywodraeth Cymru i'w hatgoffa na ddylai trefniadau o'r fath fod yn rhai arferol, ac y dylid gwneud pob ymdrech i ddatgelu; os oes angen defnyddio cytundebau o'r fath o ganlyniad i gyngor cyfreithiol, y ceir cyngor cyfreithiol i sicrhau datgelu cyn belled ag y bo modd; ac, fel gyda rhwymedigaethau digwyddiadol, os oes rhwystrau i ddatgeliad cyhoeddus, y gallant gynnig sesiwn gaeedig i'r Pwyllgor i drafod cytundebau o'r fath, i alluogi'r Pwyllgor i arfer ei rôl graffu yn briodol. Byddaf yn anfon y llythyr hwn yn fuan, ac fe fyddaf yn darparu copi o'r llythyr i'r Pwyllgor.*

Yn fy rôl fel Prif Swyddog Cyfrifyddu ar gyfer Llywodraeth Cymru, rwyf bellach yn ysgrifennu at holl Swyddogion Cyfrifyddu ar gyfer yr holl Gyrff Hyd Braich, sydd wedi



cael eu penodi gan Lywodraeth Cymru, er mwyn tynnu eich sylw at fy ymateb i'r Pwyllgor, yn enwedig yr hyn a ddywedais ynghylch datgelu mor llawn â phosibl mewn perthynas â chytundebau taliadau diswyddo.

Rhan o'r cyfrifoldeb yr ydym i gyd yn ei rannu fel Swyddogion Cyfrifyddu yw'r ddyletswydd i gynorthwyo'r Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus i arfer ei rôl graffu'n effeithiol. Gallai hynny ddigwydd drwy ein hymddangosiadau os ydym yn cael ein galw, a hefyd drwy fod yn agored a thryloyw yn ein cyfrifon a'r dogfennau eraill lle'r ydym yn adrodd ar ein gweithgareddau. Mae hynny'n cynnwys cyfeiriadau at gytundebau taliadau diswyddo, yn enwedig os ydynt yn ymwneud ag unigolion uchel eu proffil, neu lle mae'r symiau o arian yn rhai sylweddol. Fel y nodwyd yn fy ymateb iddo, mae'r Pwyllgor yn ymwybodol nad yw'n briodol derbyn tystiolaeth mewn sesiwn agored bob amser, ac mae'n fodlon ystyried sesiwn gaeedig os bydd yr amgylchiadau'n cyfiawnhau hynny. Nid yw hwn yn ofyniad newydd ar Swyddogion Cyfrifyddu wrth gwrs. Byddwch yn gweld bod "Rheoli Arian Cyhoeddus Cymru" eisoes yn ymdrin â'r materion hyn ym mharagraff 3.5.4 (rhoi tystiolaeth i'r Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus); paragraff 4.13 (Tryloywder) ac A4.12.11 (ymdrin â Thaliadau Diswyddo Arbennig, y mae'r Pwyllgor yn cyfeirio atynt yn ei Adroddiad).

Rhaid sicrhau eich bod yn gweithredu'n unol â'r llythyr hwn ac â'r darpariaethau yn "Rheoli Arian Cyhoeddus Cymru" y cyfeirir ato uchod.

Os oes gennych unrhyw gwestiynau ynghylch y llythyr hwn, dylech eu hanfon at yr Uned Cyrff Cyhoeddus yn y lle cyntaf.

Rwy'n anfon copi o'r llythyr at Gadeirydd y pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus ac at Archwilydd Cyffredinol Cymru.

*Yn gywir,* 

**Shan Morgan**  
Ysgrifennydd Parhaol  
Permanent Secretary



BUDDSODDWR MEWN POBL  
INVESTOR IN PEOPLE

Parc Cathays • Cathays Park  
Caerdydd • Cardiff  
CF10 3NQ

Ffôn • Tel 03000 253289  
Shan.Morgan@llyw.cymru  
Gwefan • website:  
[www.llyw.cymru](http://www.llyw.cymru)